來稿

雲城夜總會風光素描

—甄秀儀「何日君再來」—

蔣雅華

在加拿大十省的十多個城市中，住在雲高華的華人有福了，這幾年來，香港式正宗粵菜的酒樓和茶樓，像雨後春筍般，開了一間又一間，眞是五步一樓十步一閣。純粹供應華人夜生活娛樂的夜總會也不下有七八間，是以，住在雲城的華人，除了口福以外，還有眼福和耳福，可以盡飲食聲色之娛。

今夏這一兩個月裏，由香港或東南來的時代女歌星不下有七八位，像流水般川流不息，此去 來趙 曉君走了，來了一個甄秀儀，甄秀儀去了，跟着來一個蓓蕾。這些歌星，曲歌可人，今夏在雲城可享受到聲、色、藝的高峯水準，所以欣賞的人特別多，習以到夜總會歡渡一夕夜生活爲樂。

甄秀儀唱出的歌曲，特具幽怨，未知伊人何事傷感，同時她迎合一般中年人聽歌的「口味」，所唱的多是二十多年前，戰後時代曲初興起時期的歌曲，例如王昭君，薔薇處處開、玫瑰，玫瑰我愛你，這一類初期時代曲，深受歡迎，加以眉目傳情，瘋魔了不少聽衆及男性夜遊人也。

甄秀儀在「星期六夕舞旋風」式演唱，可說鬨動了雲城華人社會，她的儀態風度，美妙歌喉，贏得雲城時代歌曲聽衆熱烈讚揚，其實，她是一個千嬌百媚惹人喜歡的姑娘，玉貌花容顯美態，一顰一笑倍添姿，可爲伊人詠也，在夜總會裏，她也像一隻彩雀，飛舞於衆賓客面前，接受此起彼落的喝采聲和掌聲，嫵媚像水汪汪的剪水雙瞳頻頻帶笑射向每一角落的聽衆，在聽衆叢中作穿花蝴蝶樓邊行邊唱，大受歡迎，這種動作，世界一流夜總會巴黎紅磨坊不外如此而已！

「中」

▲美國三藩市晚晴移詩壇社暨敎風詩社盧觀菱黃炳芳兩詞丈八秩壽慶

謹步陳韶芬友好原韻

穆京李少創

其一

安閑詩酒晚晴移　綽綽風華向日曦
天上福星傳玉宇　人間長老伴瑤池
開筵酌兕情猶醉　錫杖扶鳩意已馳
曼蝶精神仁者壽　九如三祝頌期頤

其二

摹流暢敍醉桃筵　振玉鏗鏘滙百川
社以敎風揚國粹　詩能勵俗繼前賢
樽傾北海金門市　嘏祝南山麗日天
大老雕龍宏鄭製　逍遙塵外享遐年

× × ×

自由黨清遊大會

譚煒宏

寅年時序到三秋
黨首曹君領自由
親近人民來郊會
雲高華埠作清遊

× × ×

宜經驗中西廚壹名
工金從優，請致函 Wander Inn, P.O. Box 97, Cache Creek, B.C.

宜小心管理停車工人
每點式元八毛五。請到 Devonshire Hotel, 685 Hornby St, Mgr. 洽商。

屋主自賣
上下層孖屋，交通方便，價錢相宜，銀期有商量。電話式五三，八八四一

宜送餐兩名
下午四時後面議。3280 Cambie St.

交通銀行
香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存欵
港幣折算　在港收付　半年付息　穩妥可靠
附設：華僑服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

什貨店宜經驗女工
長工或散工各一名，由上午九時至下午六時。有意者請到 4889 MacKenzie St 面議。

兩地段出賣
位於 Paradise Forest Estate，下午五時後電話 253-0596 洽商。

誠聘唐廚一名
及炸鑊一名，薪金從優，請每晚七時後電話五八八，二〇一〇岑君洽。

宜炸鑊壹名
無電經驗，有意者請來六五八五夫李沙街面議

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃衿花　花圈花牌　橋胞光顧　無任歡迎

移民行裏　屋後垃圾
搬屋快捷　平過租車
879-7816
快捷運輸

什貨鋪生意出賣
店主身體不適，迫將生意樂撐雪櫃冰櫃凍房等平沽，三千五百元，另點貨，現銀交易。電話 879-1810 或 872-5570

宜廚工壹名
Squamish 蓮花殘館，如意者電話 112-892-5853 與劉君接洽。

新商業樓　業主自賣
樓上有四聯房，樓下舖位兩個，旺區，如意者電話八七九、五八〇五（經紀莫問）

維持整潔有限公司
為寫字樓，工廠，酒店，餐館，醫務所，停車場，...服務
包括 窗門打掃，地氈，打蠟，洗牆，剪草，...等
一切保養房屋工作，請電話：
325·4109
強力機械設備
充足人力工作
收費特平！
SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD

黃龍驄書法社
BIO HAWKS AVE., VANCOUVER, B. C., V6A 3J4
電話 253-1877
工精價廉
各代區聯窗中英招牌
類擬悼語樹金字
印詩碑頭詩
刷章帖詩
精寫楷書體各

有經驗承接搬運工作
價錢適宜，廿四小時聽命。
電話：733-8887 Excel Moving

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
電話253-6544

鏞記飯店
YUNG KEE RESTAURANT LTD.
255 East Pender Street
Vancouver, B. C. Phone 689-9611
中午茶点
大宴小酌
豐儉隨意
營業時間：
星期一至三
上午十一時至下午十時
星期五、六、
上午十時至十二時
星期日
上午十時至下午十時
每逢星期四 休假一天

餐館業主自賣
離雲埠約五十五咪，Haney 嶺 Driver Inn 殯館連賣藥，及住屋一間及大貨倉一間，牛藥歇地，馬價六萬貳千五，首期式萬六，其餘分期利息九巴，有意者請早上七時至四時。電話 112-468-4365

土庫裝修內外油漆
鋼窗及大小工程。電話四三七—九二六一。周倫

禮品廠生意出賣
位於 Denman St，有意者電話 685-7844 接洽。

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732
喜士定東街二五四號
招牌廣告
功效宏大
價格特平
映放半時七晚每：間時映放（空氣調節）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

今天盛大獻映
邵氏榮譽發行香艷
肉感刺激大胆描寫
偷情絕技時裝諧趣
皇牌巨片
式港香情倫
演主衛領　峰金佩丁榮光鄧烈羅
待招不想　歲八十滿未影電人成
演主原川思施「拳霹靂」映加場同
「手高肉大」映献大盛期下
演主原川佩佩舒
雲凌莉莉何「花中兩」映加場同

CHOW TAN 周新燦

代理 MANNING REALTY LTD, 10568-109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務實業，工廠投資等項，在點間鎮或區省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五・九五貳
住宅電話：四五四・八八

制縫建築公司
即原日積樂建築公司，承接修理天面，修改房屋，電器水喉等與各項工程。
Gyro Contractors Ltd. 218 E. Georgia St., 電話 687-7536

外埠殯館生意出賣
生意興盛，因娶妻移民出售，或大餐館，無暇兼顧，如意者與我列洽商。
Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River, B. C. Ph. 485-6865

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水管，水喉，去水溝，潔土庫修改為潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

CANADA TRUST
買賣房屋
工商樓宇
公寓大厦
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪
HOWE TONG
▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Granville大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，樓過對住宅地，抵買
▼旺區大街磚砌商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶樓，夜總會，或戲院 行行皆適合，開價卅二萬。
▼紅平樓館割愛出售，近唐人埠 總面積約三千平方呎 如改裝可容納二百人，僅開價八千五百元，租金廉，批約長，機會不多 諒先到先得。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位 C-3 Zoning 即可建一百式十尺高，近 Kingsway 非常有前途 開價十六萬九千元。
▼溫哥華 Downtown 商業樓地寬 20u×120 尺，連萬四千平方尺，適合麟能夠寬展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大單位中柏文地區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺 可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀明，最好的住宅投資。
倘有大批新樓不非常登，欲知詳情，請電話詢問 恕免費替僑胞估價事屋

黃埠俠公證人旅行社
GOON B. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0939
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜竊等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航兩方航
空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒
店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約講師 黃埠俠黃立綱

鮮鳳凰機
貴兼不飽，則吾豈敢。
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢請全加獨特
斤兩味道　招牌保證
埠秘書資略蔡根旅敬啓
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

業銀託信兆德
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。
本行並設有華僑滙欵，旅行支票政府公債，實業貸欵，退休計劃，可用中文簽證 安全方便。
存欵有加政府保障每戶式萬元萬無奇失
業務時間：
星期一至星期四
上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半
星期日上午九時至下午五時半
經理：鄒紀新　副經理：何國賢